

## آئينمنائن

| 6 |  |
| :---: | :---: |
| 9 |  |
| 10 | \% \% |
| 14 |  |
| 27 |  |
| 40 |  |
| 49 |  |
| 56 | \% ${ }^{3}$ |
| 75 |  |
| 99 | 2-5 |
| 122 | ¢\% |
| 130 |  |
| 145 |  |
| 154 |  |

رنسإ












 كُطامرزدات

## رنسريٌ~

ניى

$$
\begin{aligned}
& \text { •-.......... } \\
& \text { 10 الْ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { الUع }
\end{aligned}
$$




事落

 ． ا اورانک عمن， ． ．．．．．．．． سبكا ．．．．．．．．．．
 سبعレレْ
 سبكا سبエレン ＇ ا
كُرطامرزات
با يِ

كي اكتزر

$$
\begin{aligned}
& \text { كايأْر, }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { Cr ك } \\
& \text { ج }
\end{aligned}
$$



بسـم الـلـه الرحـــن الرحـــم
الـحــدلـلـوحـدهوالـصـلوهوالــلامعـلى من لا
نبى بعـده

اتز نين الحيني
|lat
rاكْبر 199Aء
，روازهأكَ
 روست تُرْفـلا 2－范 ＊＊

中 －


號竍 اهر ميـب


君 －ول

虎 ，
 بيّع

－كي
 \％ ，اوز مُّ层




 طا

 ．


12
ك ＇ ！إر
 ＂；
 اين⿻コ一冖又保 ＂ ＂
 ＂

هكومتهز保 ．


 مـ巾 L质 كان یثر هعرات
竍


مرازآلَ نيال
 كا

 - -







$$
\begin{aligned}
& \text { جادير ק, ری }
\end{aligned}
$$















 جر مكا



 مزا



 ك C C -ومقد لخذ ها

 ا,

 ماحبـ

 tht
 رزا

范

据
 اعتّان اور بتاي ك رد

 - إِّ كارماحب

 -





 קا هجارد "تز





ا'تا









 اتبال

 \% 'ا
 , النو تـ

 . جابٌ

－$\quad$ ： ¢荌 ارد




F
غ ات保

 ．之 تاريإنول
 ，

。 لا


با با البام 1919اءاتبّل
"

 "آز "


ثـ




 گُكـي

:
?




< 6 而


位 المار

ر ？

ث ك －

出范 ＜ غ غأرت居：1ary

市 آنك ر آ


 ز
㢄

 ؟"










رُكْ



٪ز


ني

 كيإو سلما ؟



 ** لحماتبال

 ال













تشتر U






院
 (娍 اني .


 ? جو 4، هن



 "



24


＂


（
 ＂ ان انو U


 نوت－－－بالن المام كَ نوت
 ئ⿰亻⿱丶⿻工二又



 3

 كـ كى طرحـ ：




造

 راظلهو ربَ ,

 ك ك
 كي



 كاليا-جب






رسولإكُّ
 آهت آه- إكتان














 ن夭اك
 إكتان کان

 ． 0
－ 4 位
－
O


 .


?
.


.
.
.


- 保
- 
- 
- 



رنيا مُ بموث زاليا-

据
بمج ك انانيتر احان بظم كيا

准


ال

ال
ا

……
 ひル…… رانمّ













 لدو

 مدا为


1 ا ا

جب ثاريانئ
كاكِ
أحِّا بو جّل
 "ي O



""
 -


和 0 ش
 O
 ون اور طول ركهّا







مهن: مزا كاريان) " 0



 تما O


(5 19 or -"

 نْمرr"

- "
(الثرّ ع "



معنف مزا تاريالى،
"ジ 0
 ( 0 ز"
"حمت تُ مو و, (مزا) كهف كَ هالت آ־
 " 0 ك ,



Q



O




;زا

 " 0

 ز"之 قار هو ل مهنف مزا قكايلنا " 0
 — ب" ( O اور آكان تُ
 O

 مزا O

(r. 0 O
 "

الإِّ
O O

 O


بهنف رزا تاريانى) وく, , با O


O
مز
O "
"

 O


نْرr
隹 ,

O 0
 O
隹

 "
" 0 roser

O


ال山ّهr．

范

＂اور ；
 ال山


（r $\angle 1$
اللد كارانرازگْمَّك：




$$
\begin{aligned}
& \text { الدئن ابن رزا تاربإن) }
\end{aligned}
$$



هِ هو كاور كَ رو
苑


 هض أكتخ

倍
 2




 , , كلا اور نيز آپ

 я

 بيرارى保 ثي رت
 ر快


 ا＜ال山ّا


 تي
 ＂年
 ب品



 ＂ولا！اب ل



$$
\begin{aligned}
& \text { الها ک هم }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ゃ } \\
& \text { 豕 }
\end{aligned}
$$



1ptrs

．
مtrer．
Cِ

－－
－
尼
？
－个 嘘

 tre trow


席

ك
ال
ك


,

令




 كز ك ك



 العان كرَّ با








مزا

 ,

 (3)

0



 عالم كِ










اور آت

保







尼





جلد
O
 الشّ


O كز
 2:



 ("

















O















0 ○



















(s 1910 .
O "~نْ





 تاريانْ" مندرج " rérrr
程





潼

 !



 أ


كى





 ! リ كم اب .



范

$$
\text { - } \ddot{E}
$$

,


対


ا



 S
II.......;
O

 ○

51
O الن ك O انט O النَ 0 O اني 0 . جار کبار






" "آنج 0 ا
 تاريان 0 ¢ ك
 0 نْ "



(\%


(ara-ar<u
 ابـ "كا

رزاتاريان)

ع O مزاتاريانی)

 تهيم ك كا





مندرج
( 0


 \%
(كَ E


0 O


وr"











准
 " " $r$ "
(ryy O نیا




ا< الها ك كا

 …..............




 رزاطابركإكتا




ـ
 رزا قا






 يـ إِ ! ! ، ، .
范 "م ٪م



 مطالد كر ب號 ماكب－ ماحب
 ＊＊）
隹 زئن ز


尾 \＆E U O


كوَ ＂اهضور مرو
 （＂）
 シ


 با بی,










 (")

هِ


اك
角
令


 "مإوالي




 n有












 قّ

 طل
厄رى


 ك




 بالندرُ زا ز㛈 (",
ور كیع معلوم ؟ بي لو" سب






 ان انولا

 ع





غواب
كرَّ ثَ







 ("هـيثواب"

ضوما آج







 تارإئل





郎

"





 (")

路














ننك






 كَزات كا













苋


 બمْناحانان اح ماحباور مولا















 .


66









 «r



 ال ا لَ

 (") بب








هي انرازُمت






 وَا






 (" (")








 (")



اور آنوكن










 . مرا





 ك ك ك "界




 اور \& لم نأ كمشٌ


 "

 اس غا








 أسُـان طحرات (")

كال





 بـن 之


 هإت شُّ




 , ئْره


 الهال .
 - "إِما (")

: ها
 ز据


 ماكب كـ






 -"行
 ماحبك

 رلالأ


 الخآن"























 Cix


B2! ك



بكن النَ

保 (

مزا



 -



 رٌ






 مورت من كا





○


 , اليمز" هاريان"


 (Alay
○





مندرج" "تدكه"م (rry)





"




الالمه"










ب!






- O






 زإر0ب-
 ك كُى ملامتي كا قَ؟
产 ا










O- ابإما



"م



 تُن الامه اشعار' اور سنْ: زا


——" O






O- O


الكزام"عז'م



(rr)







- O


 - O
 - O- "






كامت"حـر עوم"ט
O- " "




ايكـ قو
 آران


- O病


O- " "حمرت مولا نّل

 رمنأن المبإرك

انمزكاركاع"
O





O- O


إِسْ إِّى
" " O


 ثِ "隹
 هو
 الكن لكا
○ O O
 - O


 جلدو





يكتّ؟؟
 C


84

- O .
 ——



6مْ






 "مزه: ره كَ غ
 م合


 C


 , لإ- ميا

 اى دتّ وكّ
(ray M"~~")
- O
 بإِّ تَّ

C



O- آهى



而

 كمّ<

 گُ هالانَه وه ان طح





O- O
 . كر ك اك "ثهِ

䒨
 هوآل كَ



("ولف)


 ?

انإرا اقم قاريأن)

 ط



""داكْ













 مزا'َ!







 "

קزا بشراحـ تانيالن)

.و~
余







,
C\&
 كم




 (1, ○
 م品
 كماك كما
 (10
○ كيال ع تاريال ع


:













O رؤُّك ك ٪ "
 ك ك با







91





وم"

○









多







ماحبناس E®,


为



艮




O
 هو < اور أن ك دا



O











عتل كأْد．




 غ唍
「＂مَّ

○
 ك號

حـ עاץ＂







○


（思





 ．



 ؛ ○

95
 ماحبإ

 كَ
○
 تَج

,


.
O ك ك ك لا

(風)

تفـ
○




 كا



(rلغ)
(1)



 ?




 رزا تاريا




 قاريإيّع! !

اك 今َ

اك
أת

كولـ؟؟


 -
أك

آ


 , تُن,
 اك


טاوئن天!




隹 -


سب

جو بركتْ كَ
 ¢ ال ع
 قانيتر זْ
 منـ

84.



.


-

。

.


 ?








101





 كا和 \$ه

 "
 ?

 ? با

多
 0



102
○
 ＂


（t）（t）




． O ارـ2
机 （f）
＂中，＂
 ك צوت ع \％

معنْ رزا هاريانّن

和


？
O


（F）（t）
آرئ
O
ارى
كا
竖
此
إك
成战
ز挰


（f）

كَ
（F） ＂？ 0

（5）
ك $\qquad$ موْ مُ $\qquad$ ＂ 0
 $\qquad$
احرى＇



 0

 (F) (6) ○ \%

號
" كَ كَ
 ك.
 (0)
( كَ
O




 ( 6 (6)
－

 O




 －ا——＂

 （ft）－x －－－－－－－－－اب


ريح隹


（ ار
少
保

(r)

○
 -花

ال










. O ها

 6ثه
 O



تيرا هـ
○ "~


 كي O


مزا تارإنه
sراي C- O



O
 (0)

○

中㥩

O

 ع O

(ليّن

O


(F)! ! \& L

O
مدنغ رزا كاريأنه
(
" تر تلا


( الـ"
"
معنغ رزا هايلّ
קرككاز- (t)
¢


معنغ رزا ثارالن)
（T）（t） Cu（U）O

（保） 2 $\qquad$
 $\qquad$园 $\qquad$海り－

احمى＂
（ 5 （t）－
 حو ك ن


C













 ！إل











 －
乏．． 56










كا انرع'ربابل كمين-









 لـ




## 112


(U)
 (b)







(




 ( ) (
















 -










浣
 .左



 نماعّ

 :

مإر


(ive
(Ft)- (J U
 O (ft) (f) "



( O


(fit)
"


يُيل" مهrهr" مدند مزا تاريازن
شيُ
(F) 院 (5)

O


كا ك طل نم

O " "


¢
ج



لو آ؟ الح
(F)


(F) - لال

○ ○


艮
2

(
模
 O

مزا تاريان"

با


(6) (6)

O
 تاريانه
هِ
 O
 " ○



رس<
( $\int^{(t)}$ (
"
 (
O " كمَ
\%

「
(Ft) إم
حـلـا!


 نوت بـ





 .
。
 الرئن ز"



 ريُت
有
 علي اللام

 ¢

 LSE12


119

尼

 (1) بب نِّا














 3"



 كr
آتها


 كre bla ? ?


 ا ا قـ عالم مُ مx
 ——

-


——


$$
\begin{aligned}
& \text { - }
\end{aligned}
$$

 ثِ





 \%ر٪ \%
 جوا! آتِ ع
 اكغ شملمان

 ال



 O "?

ع ع
 ع رد مر ــ


 （r＜•－r＜l
和

 تاريا
0
 عك كو كزا

（＂）
O ،ول تـنوت تابت ＿＂ど

<


- كِّ
 (0)

 بار با "
(")
○
 ,
 (") نار
O之







O

 ("حقيقت الإى" ناريز




 ("ايكِ غظل كازازلـ" O "
 ار تطّ طُ ريه


 ه (") reror


O"


(")
 ,



 ?
-" 4,
 "









 ين ان كا
 طانان كُإن"ֵ"-
(","انغ الْلاء" 0




 O

 O 0





(آَيْن كمالات الما م"
O اور طاللزارهنْ"
(انار المامَ

 (ن) (程)號 رزا
(نَ (ن) (ن) ; نو (نح !
四


- U (نُوز! (نش)

كا

تاريإغا

التزّاف. مكرواريا-

ز

اب
!





ـل




 ع ——



تارنس كَ كِ نروت تُّ





保 ارر مر $\qquad$
مهيبت نى مميبت!!!!
سنم




ابّن مزا تاريانذ) سند




 . ونُ ك


بكّ
جُوُ



"


 ارْ
(rولف)






位






(riا



,


 آنج





(rولف) $\qquad$

虎



 (rولف) $\qquad$




(مولف) $\qquad$ إكمل $\qquad$ باك اك الـا



 الب


(")

!
 C -

 لو
 ك ك
 لو لا
("ولف)





مزا صاحب 2 :


(مولنـ) $\qquad$ "

گo

 ك

 ك


. ها



معلم












" ;

 كِّنیابإ" " "


 -






 ن~
(1・ヘ」
 ان كَ كاتِّن فام




 ,



 تارى

عهاح (تنزكة الاوليا)









ك ．
 روزن


鹵


范




 ار ركاك •


 6ا الخ ا

边
 كون .
n

 رو



之 . ك
 عإل كيا كا آپ

 يـ زك



 ز除




الالالئ)
(الم بخارى"的
 لاكّ غ



 (roye
O ت目
 "
 الى كَ



 .



142
ᄃ －إِ

地
 （
صاجب！要

 EU屋 الن ك ووנه
位
 ارد يـ ارى



 ره كون


, ,

 تِ
 . معلم

ثاريإيو! اند ; 隹 بـ لٌ 1~ تاريإيو!㢄




 1. ثُرابتياهِا
-

- r- أير
- 

ه- هـ هـ

- ا- ا-
 -



- rian
r|- الטֹ

相
ها





 , بو ل


 زاكْ صادب جrا!
بوابحبزيل؟؛
 بإلّ لن


ايُون





غير \%م وردتّ


宸



戻

 تاريا ستمْ

 كا بو.وک若 منتّمُصارنّ

$(10)$

(IIY)
"

(or $\angle$ U O $^{\text {O }}$




149
" ان و

ماق--سيُري
保 رراصل إت
首


 Ul!U!
", ار ثات وج
 رانت

ثّث اوركَّج




هوق كَورات
"ايمِ ند ;
"-

"پ


" "
("حقيتـ الوق")"
",『
.
"




"I love you." Unو
"I am with you"
"I shall help you."
 "

"اب

اب
s
اب آشان

居

(总)
O


رزا
16
"

"بو "

آريل كا
ط
يا
＜
？

步
¢ 6居
ن莫 （＂）
O
تَّها
O محت اور دراتـ ك جنم
O كا
 －ع O
 －O
 لو＂المتّ
药



 انِّيّ


 ؟ ب-ا بالِ


 ; ",




## 





药



 آدم —
 ?











 ع رد ری ذ!!
 زإن C ال كى كزيبكا

 رابك٪!




عقّْ

(F)




 مصنف رزا هارالن)

"
(Vit)
 6
 مزا
 2


氿

(J)
(r)





 مير ,
( $\left.{ }^{\circ} t\right)$
( ( )


 قـ تاريانِ)
اب
" <
( $\left.{ }^{*} t\right)$

بل
انجيل اور زَّرات tا



 （5） ز


راه زن جب رهم
هر رور اسْ
（





国 تاركا
＜
（J゙b）
（1）
 （ أ⿰㇒未









隹
（J）



نون ضاح
آنهول ع＜
（びt）
（1ه）

 تِ 今，



(حامت البشرُ '
ت!

( $\left.\mathcal{V}^{t}\right)$
(II)


اكه
اول (1ها)
إنّ طالت
之
( ${ }^{(G)}$


ز!
حقيقت الوZ"
اتقُون ك

( $\sqrt{t}$ )
(渵)


زُهيث اور بـ
سب
(f)

زان فُمر
(اخْإر البرد"
ك
?
( 5
(1ه) زبان فُمرا: هز
انجام 「"


,
(vit)



;




 بنذ


位

（5t）

 にان؟
（ $\left.{ }^{\circ} \mathrm{t}\right)$

隹

 كُ


 \％انـانو
（ 9

（ن）
 بـ＂


اكر
(vis)
(
‘





(ft)
(YI)



الرام"مr"



 - م
(f)
(YM)
(ر)
ز!


ان لـ
(iv)



(ذ)
.
آر
( ${ }^{*} 5$ )



促?
( $\left.{ }^{5} t\right)$
كا ,
 ز زان نُمْ r


ها
(J)

(ry)




165
 ميا,
( F )
(r ا ( 4 (


(المّام ?
= $\quad 1$ ال

(8)
(rА)
الحري" "



با بـ
( 5 (b)
 ! !

رزا تاريانى)


ال ع كا
(目)

- زبا


166

طات
.
$\leftarrow b_{i} \quad \dot{U}_{4} \quad \Leftrightarrow \quad i \operatorname{li}$
(vit)
(
ز

自
"
( $\sqrt{t}$ )
(rr) ز)






ك品
ك ك ك



؟ كيا

 سيدالانمياء بنص نوت انレا انـانيت كل مراجِ「
 ع


رو هوم "
كى

 ك ان قیر
 " م



 الحتول


168
涪






 بلا ك
务
 ال


 , وئُ.....

 مسالم آ آت

III-....
 (

